

SWIFT

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο για εξουσιοδότηση για την έναρξη διαπραγματεύσεων για σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής προκειμένου να διατεθούν στο Υπουργείο Οικονομικών των ΗΠΑ δεδομένα χρηματοπιστωτικών συναλλαγών για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Αμοιβαίας Δικαστικής Συνδρομής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής¹,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο για εξουσιοδότηση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής προκειμένου να διατεθούν στο Υπουργείο Οικονομικών των Ηνωμένων Πολιτειών δεδομένα χρηματοπιστωτικών συναλλαγών για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας²,
- έχοντας υπόψη το νομοθετικό ψήφισμά του της 11ης Φεβρουαρίου 2010 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και διαβίβαση δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών από την Ευρωπαϊκή Ένωση στις Ηνωμένες Πολιτείες για τους σκοπούς της εφαρμογής του «Προγράμματος Παρακολούθησης της Χρηματοδότησης της Τρομοκρατίας» (05305/1/2010 REV 1 – C7-0004/2010 – 2009/0190(NLE))³,
- έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υποβλήθηκε από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 218, παράγραφος 6, στοιχείο α) σε συνδυασμό με τα άρθρα 82, παράγραφος 1, στοιχείο δ) και 87, παράγραφος 2, στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0004/2010),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Σεπτεμβρίου 2009 σχετικά με τη σχεδιαζόμενη διεθνή συμφωνία βάσει της οποίας θα διατεθούν στο Υπουργείο Οικονομικών των Ηνωμένων Πολιτειών δεδομένα χρηματοπιστωτικών πληρωμών με στόχο την πρόληψη και την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και των τρομοκρατών⁴,
- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2009)0703 και

¹ EE L 181, 19.7.2003, σ. 34.

² SEC(2010)0315 τελικό.

³ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2010)0029.

⁴ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2009)0016.

05305/1/2010 αναθ.1),

- έχοντας υπόψη το κείμενο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και διαβίβαση δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών από την Ευρωπαϊκή Ένωση στις Ηνωμένες Πολιτείες για τους σκοπούς της εφαρμογής του Προγράμματος Παρακολούθησης της Χρηματοδότησης της Τρομοκρατίας (16110/2009),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, της 12ης Απριλίου 2010 (διαβαθμισμένη),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο χαιρέτισε τη Συμφωνία Αμοιβαίας Νομικής Συνδρομής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, καθώς και τη Διακήρυξη της Ουάσινγκτον, όπως εγκρίθηκε στη σύνοδο της Υπουργικής Τρίοικας Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ΕΕ-ΗΠΑ στις 28 Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την ενίσχυση της διατλαντικής συνεργασίας στον τομέα της δικαιοσύνης, της ελευθερίας και της ασφάλειας σε ένα πλαίσιο σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των ατομικών ελευθεριών,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση προσδίδει μεγάλη σημασία στην ανάγκη διατλαντικής συνεργασίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 30 Νοεμβρίου 2009 το Συμβούλιο υπέγραψε προσωρινή συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών (Συμφωνία FMDA) για τους σκοπούς του αμερικανικού προγράμματος παρακολούθησης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (TFTP) η οποία πρόκειται να εφαρμοστεί προσωρινά από την 1η Φεβρουαρίου 2010 και εκπνέει το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2010,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βάσει των διατάξεων της Συνθήκης της Λισαβόνας απαιτείτο η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την επίσημη σύναψη αυτής της προσωρινής συμφωνίας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 11 Φεβρουαρίου 2010 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάσισε να μην δώσει την έγκρισή του στη σύναψη της συμφωνίας FMDA,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει αμέσως συστάσεις στο Συμβούλιο με σκοπό τη σύναψη μακροπρόθεσμης συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες για το θέμα της πρόληψης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επανέλαβε ότι οποιαδήποτε νέα συμφωνία στον τομέα αυτό πρέπει να συμμορφώνεται με το νέο νομικό πλαίσιο που δημιουργείται από τη Συνθήκη της Λισαβόνας και τον τώρα δεσμευτικό Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επανέλαβε τα αιτήματα που διατυπώνει στο ψήφισμά του της 17ης Σεπτεμβρίου 2009, ιδίως στις παραγράφους 7 έως 13,

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή ενέκρινε τη νέα σύσταση για το πρόγραμμα TFTP και τις οδηγίες διαπραγμάτευσης στις 24 Μαρτίου 2010,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο αναμένεται να λάβει απόφαση σχετικά με την έγκριση των οδηγιών διαπραγμάτευσης στις 22 Απριλίου 2010,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οδηγίες διαπραγμάτευσης αντανακλούν σημαντικά στοιχεία που περιέχονται στα σχετικά ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το εν λόγω ζήτημα,
1. χαιρετίζει το νέο πνεύμα συνεργασίας που επιδεικνύεται από την Επιτροπή και το Συμβούλιο και την προθυμία τους να συνεννοηθούν με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη την υποχρέωσή τους βάσει της Συνθήκης να ενημερώνουν αμέσως και πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε όλα τα στάδια της διαδικασίας· επαναλαμβάνει ότι είναι ανοικτό για μια συμφωνία που θα βοηθά τόσο την Ευρώπη όσο και τις Ηνωμένες Πολιτείες να ενισχύσουν τον αγώνα τους κατά της τρομοκρατίας προς το συμφέρον των πολιτών τους χωρίς να υπονομεύεται το κράτος δικαίου·
 2. προσδοκά ότι θα συνεχιστεί ο ζήλος και το πνεύμα καλής συνεργασίας και δικαιοσύνης που επέδειξαν οι εκπρόσωποι της κυβέρνησης των ΗΠΑ στην φάση που προηγήθηκε της ψηφοφορίας στο Κοινοβούλιο στις 11 Φεβρουαρίου 2010 και ύστερα από αυτήν·
 3. υπενθυμίζει την έντονη αποφασιστικότητά του για καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την πεποίθησή του ότι το πλαίσιο διατλαντικής συνεργασίας για αντιτρομοκρατικούς σκοπούς πρέπει να αναπτυχθεί και να βελτιωθεί περαιτέρω· πιστεύει ταυτόχρονα ότι οι ευρωπαϊκές νομικές απαιτήσεις για τη δίκαιη, αναλογική και σύννομη επεξεργασία προσωπικών πληροφοριών έχουν ύψιστη σημασία και πρέπει πάντοτε να τηρούνται·
 4. επαναλαμβάνει ότι οι κανόνες της ΕΕ για την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων χρηματοδότησης της τρομοκρατίας βασίζονται στην αναφορά ύποπτων ή παράτυπων συναλλαγών από τους επιμέρους χρηματοπιστωτικούς παράγοντες·
 5. υπογραμμίζει ότι υπάρχει ανάγκη να καθοριστούν θεμελιώδεις αρχές σχετικά με το πώς η ΕΕ θα συνεργάζεται γενικά με τις Ηνωμένες Πολιτείες για θέματα αντιτρομοκρατίας και πώς θα μπορούσε να ζητηθεί από τους παρόχους δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών να συνεισφέρουν σε αυτό τον αγώνα ή και γενικότερα σχετικά με τη χρήση δεδομένων που συλλέγονται για εμπορικούς σκοπούς από υπηρεσίες επιβολής του νόμου·
 6. επαναλαμβάνει την έμφασή του στον «περιορισμό του σκοπού» της συμφωνίας έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι οποιαδήποτε ανταλλαγή πληροφοριών περιορίζεται αυστηρά σε αυτές που απαιτούνται για τους σκοπούς της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και ότι τούτο γίνεται με βάση έναν κοινό ορισμό του τι συνιστά «τρομοκρατική δραστηριότητα»·
 7. υπογραμμίζει ότι οι αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας είναι κεφαλαιώδεις για τη σχεδιαζόμενη συμφωνία και επισημαίνει ότι το γεγονός ότι οι πάροχοι δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών δεν είναι σε θέση (για τεχνικούς λόγους και/ή για λόγους διακυβέρνησης) να πραγματοποιούν αναζήτηση στο «περιεχόμενο» των μηνυμάτων, με αποτέλεσμα τη μαζική μεταφορά των δεδομένων, δεν μπορεί στη συνέχεια να διορθωθεί με μηχανισμούς εποπτείας και ελέγχου, δεδομένου ότι ήδη έχουν παραβιαστεί βασικές αρχές της νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων·

8. επαναλαμβάνει τη γνώμη του ότι οι μαζικές διαβιβάσεις δεδομένων αποτελούν απομάκρυνση από τη νομοθεσία και την πρακτική της ΕΕ και ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να αντιμετωπίσουν κατάλληλα αυτό το ζήτημα στις διαπραγματεύσεις, έχοντας κατά νου ότι το πρόγραμμα TFTP είναι αυτή τη στιγμή σχεδιασμένο κατά τρόπο που δεν επιτρέπει τη στοχευμένη ανταλλαγή δεδομένων· οι λύσεις πρέπει να περιλαμβάνουν τον περιορισμό του πεδίου των διαβιβαζόμενων δεδομένων, την απαρίθμηση των τύπων δεδομένων που οι καθορισμένοι πάροχοι είναι σε θέση να φιλτράρουν και να αποσπών, καθώς και τους τύπους δεδομένων που μπορούν ενδεχομένως να συμπεριλαμβάνονται σε μια διαβίβαση·
9. θεωρεί ότι η χρήση της Συμφωνίας για την Αμοιβαία Νομική Συνδρομή δεν αποτελεί επαρκή βάση για αιτήσεις παροχής δεδομένων για τους σκοπούς του TFTP, ιδίως επειδή δεν εφαρμόζεται σε τραπεζικά εμβάσματα μεταξύ τρίτων χωρών και επειδή σε κάθε περίπτωση θα απαιτούσε τον πρότερο εντοπισμό μιας συγκεκριμένης τράπεζας, ενώ το TFTP βασίζεται σε στοχευμένες αναζητήσεις μεταφορών κεφαλαίων· οι περαιτέρω διαπραγματεύσεις πρέπει να εστιαστούν στην εξεύρεση μιας λύσης προκειμένου αυτά τα δύο να γίνουν συμβατά μεταξύ τους·
10. πιστεύει ότι, μόλις ορισθεί μια εντολή, πρέπει να οριστεί μια δικαστική δημόσια αρχή στην ΕΕ που θα έχει την ευθύνη να δέχεται αιτήσεις από το Υπουργείο Οικονομικών των ΗΠΑ· επισημαίνει ότι είναι καίριο να καθοριστούν σαφώς τα χαρακτηριστικά αυτής της αρχής καθώς και η οργάνωση της δικαστικής εποπτείας·
11. παροτρύνει κατά συνέπεια το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διερευνήσουν τρόπους για τη θέσπιση μιας διαφανούς και νομικά βάσιμης διαδικασίας για την εξουσιοδότηση των διαβιβάσεων και την απόσπαση των σχετικών δεδομένων καθώς και για την διεξαγωγή και την εποπτεία των ανταλλαγών δεδομένων· τονίζει ότι όλα αυτά τα βήματα πρέπει να γίνουν σε πλήρη συμμόρφωση με τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας και του κράτους δικαίου με πλήρη σεβασμό των απαιτήσεων θεμελιωδών δικαιωμάτων βάσει του δικαίου της ΕΕ, με την πρόβλεψη ενός ρόλου μιας ευρωπαϊκής αρχής, κάτι που θα επέτρεπε να γίνει πλήρως εφαρμόσιμη η σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία·
12. επιμένει, εάν τα προαναφερθέντα μέτρα δεν είναι εφικτά βραχυπρόθεσμα, σε μια προσέγγιση δύο σκελών η οποία θα κάνει διαφοροποίηση μεταξύ, αφενός, των αυστηρών διασφαλίσεων που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στην προτεινόμενη συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ και αφετέρου, των θεμελιωδών πιο μακροπρόθεσμων αποφάσεων πολιτικής που πρέπει να αντιμετωπίσει η ΕΕ· υπογραμμίζει για μια ακόμη φορά ότι οποιαδήποτε συμφωνία μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ πρέπει οπωσδήποτε να περιλαμβάνει αυστηρές διασφαλίσεις ως προς την υλοποίηση και την εποπτεία, οι οποίες θα παρακολουθούνται από μια κατάλληλη διορισμένη από την ΕΕ αρχή, σε σχέση με την καθημερινή απόσπαση, πρόσβαση και χρήση από τις αρχές των ΗΠΑ όλων των δεδομένων που τους διαβιβάζονται βάσει της συμφωνίας·
13. Από την άποψη αυτή, επισημαίνει ότι η επιλογή που προσφέρει το υψηλότερο επίπεδο εγγυήσεων θα ήταν να δοθεί η δυνατότητα να πραγματοποιείται η απόσπαση των δεδομένων σε ενωσιακό έδαφος, σε ενωσιακές ή κοινές εγκαταστάσεις ΗΠΑ-ΕΕ, ζητεί δε από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να διερευνήσουν παραλλήλως:
 - τρόπους για τη σταδιακή εισαγωγή μιας μεσοπρόθεσμης λύσης που θα εξουσιοδοτεί μια δικαστική αρχή της ΕΕ να επιβλέπει την απόσπαση δεδομένων στην ΕΕ, για λογαριασμό των κρατών μελών, ύστερα από μια ενδιάμεση

κοινοβουλευτική εξέταση της συμφωνίας·

- τρόπους για να εξασφαλιστεί ότι στο μεταξύ, επιλεγμένο προσωπικό της ΕΕ με υψηλή διαβάθμιση – από όργανα ή φορείς της ΕΕ, μεταξύ των οποίων, για παράδειγμα, η υπηρεσία του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, ή κοινές ερευνητικές ομάδες ΕΕ-ΗΠΑ – να συμμετέχει μαζί με υπαλλήλους της SWIFT στην επίβλεψη της διαδικασίας απόσπασης στις Ηνωμένες Πολιτείες·
14. υπογραμμίζει ότι οποιαδήποτε συμφωνία μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ, ανεξάρτητα από τον εκτελεστικό μηχανισμό που θα επιλεγεί, πρέπει να είναι περιορισμένη στη διάρκειά της και να προβλέπει σαφή δέσμευση εκ μέρους τόσο του Συμβουλίου όσο και της Επιτροπής για πραγματοποίηση όλων των βημάτων που απαιτούνται ώστε να εκπονηθεί μια βιώσιμη, νομικά βάσιμη ευρωπαϊκή λύση στην απόσπαση των ζητούμενων δεδομένων σε ευρωπαϊκό έδαφος· η συμφωνία πρέπει επίσης να προβλέπει επισκοπήσεις αξιολόγησης και διασφάλισης από την Επιτροπή σε καθορισμένες χρονικές στιγμές κατά τη διάρκεια της εφαρμογής της συμφωνίας·
 15. ζητεί να τερματιστεί αμέσως η συμφωνία εάν οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις δεν τηρηθεί·
 16. επισημαίνει ότι η πραγματική αμοιβαιότητα θα απαιτούσε από τις αρχές των ΗΠΑ να επιτρέπουν στις αρχές της Ένωσης καθώς και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να αποκτούν και να χρησιμοποιούν δεδομένα χρηματοπιστωτικών συναλλαγών και συναφή δεδομένα αποθηκευμένα σε διακομιστές στις ΗΠΑ υπό τις ίδιες συνθήκες που ισχύουν για τις αρχές των ΗΠΑ·
 17. απαιτεί όλες οι σχετικές πληροφορίες και τα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένης της υποκείμενης συλλογής πληροφοριών, να είναι διαθέσιμα για εξέταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες περί εμπιστευτικότητας, έτσι ώστε να αποδειχθεί η ανάγκη του συστήματος σε σχέση με ήδη υφιστάμενους μηχανισμούς· ζητεί επίσης από την Επιτροπή να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις για τη λειτουργία της συμφωνίας και να ενημερώνει πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με οποιοδήποτε μηχανισμό επανεξέτασης πρόκειται να δημιουργηθεί βάσει της εν λόγω συμφωνίας·
 18. ζητεί να του παρασχεθούν πλήρεις και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα συγκεκριμένα δικαιώματα Ευρωπαίων και Αμερικανών πολιτών (π.χ. πρόσβαση, διόρθωση, διαγραφή, αποζημίωση και ένδικα μέσα) καθώς και ως προς το αν η σχεδιαζόμενη συμφωνία έχει στόχο να διασφαλίζει «δικαιώματα» χωρίς διακρίσεις ανεξάρτητα από την εθνικότητα οποιουδήποτε προσώπου τα δεδομένα του οποίου υφίστανται επεξεργασία βάσει αυτής, και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επισκόπηση των αντίστοιχων δικαιωμάτων·
 19. εκφράζει την ανησυχία του ότι η εμπορική θέση ενός συγκεκριμένου παρόχου δεδομένων χρηματοπιστωτικών συναλλαγών έχει διακυβευθεί και θα συνεχίσει να διακυβεύεται, εάν συνεχίσει να αποτελεί αντικείμενο ειδικής μεταχείρισης·
 20. υπογραμμίζει ότι η προτεινόμενη συμφωνία πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα προσωπικά δεδομένα που αποσπώνται από τη βάση δεδομένων TFTP διατηρούνται με βάση την αυστηρά ερμηνευόμενη αρχή της «αναγκαιότητας» και όχι για περισσότερο διάστημα από αυτό που απαιτείται για τη συγκεκριμένη έρευνα ή άσκηση δίωξης για τις οποίες

έγινε η πρόσβαση βάσει του TFTP·

21. επισημαίνει ότι η έννοια των μη αποσπώμενων δεδομένων δεν είναι αυτονόητη και κατά συνέπεια πρέπει να διευκρινισθεί· ζητεί να προσδιοριστεί μέγιστη περίοδος αποθήκευσης, η οποία πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη και σε κάθε περίπτωση να μην υπερβαίνει την πενταετία·
22. υπογραμμίζει την αρχή της μη αποκάλυψης των δεδομένων σε τρίτες χώρες εάν δεν παρέχονται συγκεκριμένοι λόγοι και την αποκάλυψη πληροφοριών για ύποπτους τρομοκρατίας σε τρίτες χώρες μόνο υπό αυστηρές προϋποθέσεις και εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγγυήσεις συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης της επάρκειας·
23. υπογραμμίζει ότι μια δεσμευτική διεθνής συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ σχετικά με την ιδιωτικότητα και την προστασία των δεδομένων, στο πλαίσιο της ανταλλαγής πληροφοριών για λόγους επιβολής του νόμου, παραμένει θέμα ύψιστης σημασίας·
24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Κογκρέσο των ΗΠΑ και στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής·